

CRP/

CENTRE
RÉGIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE
NORD-PAS-DE-CALAIS COMMUNIQUÉ DE PRESSE

MANUELA MARQUES BACKSTAGE



Exposition

6 décembre 2014 ... 15 février 2015

Conférence de presse

5 décembre 2014 / 9h30

Vernissage5 décembre 2014 / 18h30
en présence de l'artiste

Exposition ouverte
lundi ... vendredi
13 h ... 17 h
samedi / dimanche / jours fériés
14 h ... 18 h

Centre régional de la photographie
Nord - Pas-de-Calais
Place des Nations
59282 Douchy-les-Mines / France
T + 33 [0]3 27 43 56 50
crp.contact@orange.fr
www.centre-photographie-npdc.fr

Le CRP bénéficie du soutien de :
Conseil Régional Nord - Pas-de-Calais,
DRAC Nord - Pas-de-Calais,
Communauté d'Agglomération de
la Porte du Hainaut
Conseil Général du Nord,
Ville de Douchy-les-Mines

Partenaire presse :
www.paris-art.com

PARISart

MANUELA MARQUES / BACKSTAGE

Manuela Marques (Portugal, 1959) développe un travail centré sur la question de l'image et des processus afférents. Il s'agit essentiellement de l'image reproductible associée à la pratique de la photographie mais aussi de la vidéo. Ces deux *média* conservent une relation étroite avec son référent, qui est toujours porteuse, chez Manuela Marques, d'une construction. Comme tels, ses travaux, bien qu'ils documentent des réalités déterminées, imputables aujourd'hui à un champ davantage social et anthropologique que psychologique, ne les présentent pas pour autant comme des entités évidentes. Au contraire, chaque réalité représentée qui résulte de choix déterminés, de cadrages, de perspectives et d'autres procédés comporte des niveaux d'ambiguïtés et d'étrangeté qui en perturbent la compréhension, rappelant que l'expérience avec le réel est toujours une rencontre manquée.

L'exposition *Backstage*, reprend ces mêmes préoccupations à travers une sélection de photographies et de vidéos réalisées, pour la majeure des œuvres présentées, à Ahmedabad, la plus grande métropole de l'État du Gujarat en Inde. Tout comme son précédent projet réalisé à São Paulo¹ (dont quelques œuvres seront également présentées au CRP), la ville constitue le référent central, même si, à la différence du travail brésilien, les perspectives utilisées sont majoritairement frontales et rapprochées. Il est question de regards directs qui contredisent cependant leurs propres effets de linéarité, nous restituant des séquences du quotidien de Ahmedabad qui dépendent autant de son histoire, de ses us et coutumes et des gens que de la façon dont elles s'en éloignent et reconfigurent visuellement, dans les deux cas, la vie de cette ville.

Dans la série *Backstage*, les photographies prises le soir et à contre-jour engendrent des compositions abstraites aux couleurs vives qui font apparaître, subitement, les vues arrières d'un marché de rue installé contre les grilles d'un jardin, en même temps qu'elles défont les frontières entre espace intérieur/espace extérieur. Déjà dans *Cerf-volant*, le contraste lumière-ombre donne lieu à une seule image en contre-plongée dans laquelle les branches et les feuilles d'un arbre apparaissent sous la lumière intense du ciel. Toutefois la présence inattendue d'un jouet (un cerf-volant en papier) au milieu des branches rehausse cette image d'une autre réalité et ouvre les perceptions que nous pouvons en avoir.

À ces travaux font écho, des photographies aux plans plus rapprochés qui amplifient l'attention portée aux petites perceptions ou aux rituels du quotidien et à leurs résonances respectives de distance ou de rapprochements sociaux (dans

1. Manuela Marques a remporté le prix BES en 2011 pour ce projet.

Don, une main offre quelque chose d'insaisissable à l'autre, tandis que la rencontre évoquée réapparaît métaphoriquement dans l'image du feu qui se consume dans la vidéo *Feu*).

L'artiste convoque également le monde du travail à travers les vendeurs de rue en Inde. Dans *Lucky Charm*, c'est une sorte d'inventaire de motos² décorés de foulards : l'effet de répétition lié à l'idée de série photographique, pour aborder le travail lié ici à un rituel (les foulards noués sont des portes-chance contre les accidents de la route) coexiste avec l'effet de singularité que génère la particularité de chacune de ces amulettes. À leur tour, aussi bien la photographie *Travailleur 1* que la vidéo *Travailleur 2* développent à partir du portrait – dans ce cas précis, celui des travailleurs ambulants – des particularités visuelles en mêlant aux visages des personnes, leur outil de travail, les rendant plus ou moins difficiles à identifier. Ainsi, tandis que dans la photographie *Travailleur 1* la transparence des bulles de savon permet encore de discerner un visage, dans la vidéo *Travailleur 2*, filmée en gros plan, le ballon en gonflant voile peu à peu le visage jusqu'à qu'il soit substitué par une tache bleu qui émerveille aussi bien qu'elle déstabilise le regard.

À travers l'utilisation de plans chaque fois plus rapprochés, Manuela Marques intime à ce montage/exposition un mouvement qui part progressivement du visuel vers le social (le diptyque intitulé *Manifestation 1 et 2* réalisé à São Paulo étant emblématique), assumant tout de suite le social comme point de départ, pour en extraire des conséquences de l'ordre du visuel, sans qu'un champ annule l'autre.

2. Moyen de transport très utilisé par les travailleurs locaux indiens.

Sofia Nunes

Remerciement : Elisabeth Monteiro Rodrigues

Manuela Marques

Née en 1959 au Portugal, vit et travaille à Paris ; représentée par la Galerie Anne Barrault (Paris) et par Caroline Pagès Gallery (Lisbonne).

Expositions personnelles (sélection)

- 2014 — Fondation Calouste Gulbenkian, Paris (cat.)
— Centre régional de la photographie – Nord-Pas -de -Calais, Douchy-les-Mines
- 2013 — *Face à ce qui se dérobe*, Le Granit Scène Nationale, Belfort
— *Backstage*, Galerie Caroline Pagès, Lisbonne
- 2012 — *Entrelacs*, Galerie Anne Barrault, Paris (Mois de la photographie)
— *Aparté*, La Traverse-Les Ateliers de l'Image, Marseille
- 2011 — *Manuela Marques*, Galeria Vermelho, São Paulo, Brésil
— *BES Photo Prize*, Estação Pinacotecade São Paulo, Brésil
— *Temporada*, Appleton Square, Lisbonne, Portugal
— *BES Photo Prize*, Musée Collection Berardo, Lisbonne, Portugal
- 2010 — *Cour Intérieure*, Festival Photo Levallois, Levallois-Perret
— *Zone(s) de contact*, Galerie Anne Barrault, Paris
— *O que o futuro foi*, Laboratorio das Artes, Guimaraes, Portugal
— *In Situ*, Caroline Pagès gallery, Lisbonne, Portugal
— *Manuela Marques*, Galerie de l'École Supérieure des Beaux-Arts, Valenciennes
- 2008 — *Still Nox*, Caroline Pagès gallery, Lisbonne
- 2007 — *Le Désespoir du Singe*, Galeria Vermelho, São Paulo (Brésil)
— *Manuela Marques*, Galerie Anne Barrault, Paris
— Grandes galeries de l'École des Beaux-Arts de Rouen
- 2006 — *Manuela Marques*, Centre Photographique d'Ile de France, Pontault-Combault, France
- 2005 — *Manuela Marques, 1997-2006*, Galerie Anne Barrault, Paris
- 2004 — *Hora Aberta*, Galeria Vermelho, São Paulo, Brésil
- 2003 — *Fragments*, La Scène Watteau, Nogent-sur-Marne
- 2002 — *Margens da Solidão*, Encontros da Imagem, Braga (cat.)
— *Manuela Marques-Photographies 1995-2002*, Institut Camoës, Paris, (cat.)
— *Manuela Marques*, Galerie Anne Barrault, Paris

- 2000 — *Une Improbable Intériorité*, Musée Quesnel-Morinière, Coutances, France, (cat.)
- 1998 — *Manuela Marques*, Agnès b., Paris

Collections

- Fonds national d'art contemporain, Paris
- FRAC Auvergne, Clermont-Ferrand, France
- FRAC Haute-Normandie, France
- Musée d'Art Moderne André Malraux, Le Havre
- Fonds départemental d'art contemporain de l'Essonne
- Collection Agnès b., Paris
- Banco Espirito Santo Art Collection, Lisbonne, Portugal
- Berardo Museum Foundation, Lisbonne, Portugal
- Banco Espirito Santo Investment, Brésil
- Museu da Imagem, Braga, Portugal
- Collection Institut Camoes, Paris – Museu da Imagem, Braga, Portugal
- Wedge Collection, Toronto, Canada

Commandes et Prix

- Résidence photographique, Fondation des Treilles, 2013
- Lauréate du Prix BES, Lisbonne, Portugal, 2011
- Allocation de recherche et de séjour (CNAP), São Paulo, 2009
- Commande Ville du Havre, 2008
- Brasilia et São Paulo, Programme à la Carte, Institut français, 2004/2004

Bibliographie / Parutions

- « Les correspondances de Manuela Marques », A. C., in *Connaissance des Arts*, p. 30, juin 2014
- « Les belles vibrations de Manuela Marques », Natacha Wolinski, in *Le Quotidien de l'Art*, pp. 6-7, 22 mai, 2014
- « Ce qui se cache sous le regard », in *Arts Magazine*, p. 120, 14 mai, 2014
- « Mondes fragiles », Claire Guillot, in *Le Monde (Magazine)*, p. 95, 9 mai, 2014
- « Não vemos só com os olhos », Sérgio B. Gomes, in *Ípsilon*, pp. 16-17, 9 mai, 2014
- « Rencontre avec Manuela Marques », Louise Tessier, in *Actuphoto.com*, 7 mai, 2014
- *Video*, Calouste Gulbenkian Foundation, Paris, 5 mai, 2014

- « Marques, l'écho des chamans », Elisabeth Franck-Dumas, in *Libération*, p. 46, 2 mai, 2014
- « *O tamanho deste vento é um triângulo na água* » em exposição em Paris, Lígia Anjos, in Radio France Internationale, 2 mai, 2014
- « São Paulo Interlope », Roxana Azimi, in *Le Quotidien de l'Art*, n° 261, p. 9, 16 Novembre 2012
- « Top 5 des galeries parisiennes à voir cette semaine », Céline Piettre, in *Artinfo.com*, 5 Novembre 2012
- « Manuela Marques », Claire Guillot, in *Le Monde*, 4 novembre 2012
- « The Art Collector : Kenneth Montague », Bomi Odunade, in *Ariselive.com*, 9 Octobre 2012
- *Journal officiel*, n° 51, Xavier Richard, pp. 20-21, juillet 2012
- « A Travessia das Imagens », Celso Martins, in *Expresso-Atual*, p. 14, 27 août 2011
- « Para Manuela Marques, o real é um saco vazio », José Marmeleira, in *Publico-Ipsilon*, p. 20, 22 avril 2011
- « Sob o Foco_Manuela Marques », Elsa Garcia, in *Time Out Lisboa*, p. 40, 20-26 avril 2011
- « Daqui para fora, Celso Martins », in *Expresso-Actual*, p. 22, 26 mars 2011
- « Uma Exposição de fotografia », José Marmeleira, in *Publico-Ipsilon*, p. 38, 25 mars 2011
- « Imagens com Sotaque », Silvia Souto Cunha, in *Visao*, pp. 102-103, 10 mars 2011
- « Manuela Marques, Troublantes Extases », par Anne Kerner, in *Edgar Magazine #63*, page 44, janvier-février 2011
- « Manuela Marques, Zone(s) de contact », par Leïla Elyakabi, in *Paris-art.com*, novembre 2010
- « Manuela Marques, Cour Intérieure », in *Photos Nouvelles #66*, pp. 14-21, novembre-décembre 2010
- « Manuela Marques », Galerie Anne Barrault, par Claire Guillot, in *Le Monde*, 14-15 novembre 2010
- « Fines Herbes [portfolio] », Brigitte Ollier, in *Libération*, 14 et 15 août, 2010
- « Territorios Improváveis », Filipa Oliveira, in *L+Arte*, n° 71, p. 69, mai 2010
- « Le Havre parie sur la photographie pour se refaire une image », Claire Guillot, in *Le Monde*, 6 avril, 2010
- « Still Nox », Béatrice Andrieux, in *Connaissance des Arts*, septembre-octobre 2008
- « Still Nox », Michelle Debat, in *www.lacritique.org*, septembre, 2008
- « L'Invention de Morel revue et corrigée », Béatrice Andrieux, in *Connaissance des Arts*, juin-août, 2007
- « Paris para Fotógrafos », João Grama, in *Expresso-ÚNICA*, juin, 2007
- « Manuela Marques », Zaha Redman, in *La Gazette de l'Hôtel Drouot*, avril, 2007
- « L'Île de Morel », Karine Claeren, in *www.mouvement.net*, avril 2007
- « Manuela Marques », Hélène Simon, in *Le Monde*, avril 2007
- « Marques, instants attendus », Brigitte Ollier, in *Libération*, avril 2007
- « Manuela Marques », Antoine Isenbrandt, in *www.paris-art.com*, avril 2007
- « Centres de gravité », Frédérique Chapuis, in *Télérama*, mars 2007
- *Exporama*, in *Art Press*, Mars 2007
- *Paris-Normandie, Un Monde Énigmatique*, février 2007
- *Identification d'une ville*, Dominique Baqué, éd. du Regard, octobre 2006
- Claire Guillot, in *Le Monde*, 29 juillet 2006
- Interview par Christine André, in *www.paris-art.com*, 26 juillet 2006
- « À l'ombre du paradoxe », Frédérique Fanchette, in *Libération*, 15 juillet 2006
- « Une éblouissante pénombre », Claude Postel, in *Connaissance des Arts*, juin-août 2006

- «Manuela Marques cultive l'ombre», Claire Guillot, in *Le Monde*, mars 2005
- «Manuela Marques, en état de grâce», Bénédicte Ramade, in *L'Œil*, mars 2005
- *L'Autre*, Elisabeth Do, vol 5, n° 3, octobre 2004
- «Tropico», Hora Aberta, Lisette Lagnado, in *www.uol.com.br*,
- «Obras provocam deslocamento do olhar», Fábio Cypriano, in *Folha de São Paulo* août 2004
- «Vermelho exhibe obras da francesa, Manuela Marques», Camila Molina, in *O Estado de São Paulo*, août 2004
- *Art Press*, mars 2002
- *Le Point*, mars 2002
- *Ouest-France*, avril 2000
- *Le Monde*, Paris, octobre 1998



en première page /
Cerf volant 1, 2013,
 impression pigmentaire sur papier RC,
 83x125cm,
 courtesy galerie Anne Barrault, Paris.

↗
Suspension 2, 2011,
 Lambda Print, 100 x 126 cm,
 courtesy galerie Anne Barrault, Paris.

→
Feu 2,
 impression pigmentaire sur papier RC,
 83x125 cm
 courtesy galerie Anne Barrault, Paris.





→
Travailleur 1, 2013,
impression pigmentaire sur papier RC,
50 x 51 cm,
courtesy galerie Anne Barrault, Paris.